ՄԷԾՄՈՒԱՑԸ

ԵՒՊԱՏ

ԵԷՂՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ԳԷՐԱԻԹ

Սեռելիյի քուշին	150
Ամբր տարեկան	80
Ուչ տարեկան	40
Թաշքալար իշին բօսբա իւնբէրի սեռելիյի	40
Շէնիր բօսբաար	80

Ղազէթայա միւթէալլիք խուսուսաթ իշին Ե. Թօլաճեանո միւրաճաաթ օլունուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Պէրէր սաթրրը պիր սէնէլրզ իշին	2
Իրինի սէնէ իշին	1
Իլբ սոնիճէյէ զօնդուլանարդ պէնէր սաթրրը	10

Ջինսսէ սէրդ իսիլէճէք իլանար իշին տարրնա բաղարզ օլունուր։

Ուսուր նամակներ, ասիա պէտերր ուղղուսունա սէրդ օլունուր։

Ն. 798 ԻՒԶԻՒՆՃԻԻ ՍԷՆԷ 1887 ՍԱԼԸ ՆԻԻՍԹԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ ՄԱՑԻՍ 26 ՅՈՒՆԻՍ 7 ԱԼԱԹ. ՐԱՄԱԶԱՆ 10 1304 Ն. 798

ԱՍԻԹԱՆԷ 26 ՄԱՑԻՍ 1887

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պէյօղլու միւթէսարրըքը սաատէթլու Արիճ պէյ էֆէնտի հազրէթլերինէ բիւթպէյի ուլէա սընրքը էվվելի թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Միրի միւշարիւէյհ հազրէթլերինին սատագաթլարը միսէլլէմ, վէ վազիֆէյի մէմուրէլերինէ քի խթիգամէթլերի տէրքեար, վէ Պէյօղլու կիպի պիր մէվգբի մուհիմմին հիւսնի իտարէ վէ ինզիպաթընա կէօսթէրտիքլերի սէպաթ վէ հիմմէթ, եէրլի վէ էճանիպ նէզտինտէ մուսատագ օլունուղունտան, չու եօլտա մազհարը թալթիֆաթ պույրուլմագլըղա պիհագդըն սէզավար օլտուգլարընտան, պու խուսուստա քէնտիլէրինի թէպրիք, վէ տահա նիչէ նիչէ էլթաֆը Շէհրիեարիեէ նայիլիեէթլէրինի թէմէննի իյէրիզ։

—

Զապթիեէ նազրը Քեամիլ պէյ էֆէնտի վէ իւսկիւտար միւթէսարրըքը Պահրի բաշա հազարաթընա թէպտիլէն պիրինճի բրիգատէն Մէճիտի նիշանը զիյշանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

—

Տիւն, Կիրիտ մէպուսլարը Պապը Ալիեէ կիտէրէք, սատրազամ հազրէթլերինին հուզուրունա տախիլ օլմուշլար, վէ պու սըրատա արզուլարընը պէեան իթմիշլէր տիր։

Շուրաի տէվլէթ ազասընտան Գօսթանթին Գարաթօսորի էֆէնտի հազրէթլերի, բուսնա թէրճէմանլըգ վազիֆէսինի իյիա իյէմիշլէր տիր։

—

Իթալիա սէֆիրինին գէվճէսի մատամ պարօն Պանլն աղրճա խասթա օլտուղու խապէր վէրիլիօր։

—

Պիւքրէշտէ պուլունան Շարգի Բումէլի վալիսի էսպագ Ալէգօ բաշանըն, Ֆրանսանըն Պիւքրէշ սէֆիրի Մ. տը Գօլոլի իլէ միւլագաթ իթտիկի, Պիւքրէշ ղազէթալարընտա օգունմուշ տուր։

—

Ինկիլթէրրա գրալիչասընին 50 ինճի սէնէի գուուտիեէսի մէրասիմինտէ հազրը պուլունմագ իւզրէ, միւշարիւէյհին մախտումու տուգ տը Գոնոկթ վէ զէվճէսի, Հինտիսթանտան Սիւէյիշ գանալընա մուվասլէթ իթմիշլէր տիր։

Միւշարիւէյհիմանըն վիրուլէրինտէ, հիւքիւմէթի Մըսրիեէ թաբաքընտան պիր մէմուր կէօնտէրիլիպ, բէմի խօշամէտիեի իյիա իյէմիշ տիր։

—

Իսվէճ վէ Նորվէճիանըն Տէրսատէթ սէֆիրի Մ. Էհրէնսքիուն քէրիմէսի իլէ Իթալիա զապիթանը պահրիսինտէն գօնթ Պէլմոնտ Գաչիանը ադտը իզտիվաճը իճրա օլունուպ, սիւֆէրաի տիւէլի էճնէպիեէ իլէ բէք չօգ գէվաթը միւթէպէրէ, ֆամիլիալարը իլէ հազը պուլունմուշլար տը։

Գօնթ վէ գօնթէս, ֆէրատը կիւնիւ Պրուսաեա կէլթմիշլէր տիր։

—

Պուլկարիսթան հէյեէթի նիհապէթի ազասընտան Մ. Զիվգօֆ, Սոֆիաեա ավտէթինտէ, բէֆիզլէրլյէ միւնազարա իթտիկինտէն, պէյտէի մէգբիւրէսէն մուֆարագաթլա, Բուսճուղա կիտէրքէն, բաբիպ օլտուղու վարօր, Զըյթօվա բիշկեասընա կէլտիքտէ, միւթէսարրըքի Մ. Իվանօֆ վէ ասքէրի գօմանտանը Մ. Մարինօֆ վարօրա կէլիպ, տիշարը չրգմասընը մուսիրրանէ թալէպ իթմէլէրի իւզէրինէ, միւմայիլէյհին, Զըյթօվա չէգար չրգմազ թահմը թէվզիֆա ալընմըշ օլտուղունու, Պիւքրէշտէ թապ օլունան էքսբրէս Օրիան ղազէթասը եազրէօր։

—

Ինկիլթէրրա գրալիչասընին 50ինճի սէնէի գուուտիեէսի բէմինտէ հազրը պուլունմագ իւզրէ, խրաիվը Մըսրը հազրէթլերի թարաֆընտան բէյիսի նուզզար Նուպար բաշա հազրէթլերինին Լօնտրաեա կէօնտէրիլէճէկի թէէմին գլընընօր։

—

Պու կիւն, Սէրայ-պուրնունտա, տէնիզ ալթը թօրբիլէրինին թէճրիբպէյլերի իճրա իսիլէճէկի, վէ պու թէճրիբպէյլերտէ, զաթը հազրէթի Բատիշահինին հազը պուլունաճագլարը մէրվի օլտուղու, իսթանպուլ ղազէթասընտա օգունմուշ տուր։

—

Ավսրէն Միխիլիտ խաֆիֆճէ ֆազաթ սիւրինիճէ հարէքէթի արզ վուգուս պուլմուշ իսէ տէ, պիր կէօնա խասարը մուճիպ օլմամըշ տուր։

ՄԱՔՐԻ-ՔԷՕԵԻՆՏԷ ԼԱԹԻՆ ՔԻԼԻՍԷՍԻ

Մաքրի քէօեիւնտէ ինչա օլունան Նօթր Տամ տը Բոզէր նամ Լաթին քիլիսէսի, բազար կիւնիւ, բէսմէն քիչատ օլունուպ, եէվմի մէզքիւրտէ Լաթին հէյեէթի բուհպանիեէսի թարաֆընտան գուստասը շէրիֆ թագտիս օլունտուղու կիպի, տիւնքի բազար իրթէսի կիւնիւ տախի, մէզքիւր քիլիսէտէ գուստասը շէրիֆ թագտիսինէ, բիւթպէյթլու բաթրիգ Ազարեան էֆէնտի հազրէթլերի տավէթ օլունմուշ օլտուգլարընտան, միւշարիւէյհ հազրէթլերի, սէքիզ նէֆէր բուհպան էֆէնտիլէր վէ սայիր մահէլլէրբլյէ, քիլիսէյի մէզքիւրէ պիլ ապիմէ, մութանթան սուրէթտէ Զայնաւոր-Պատարագ սէօյլէմիշլէր տիր։ Քիլիսէտէ միլէլի միխթէլիֆէտէն խայլի միւթէպէրան վէ էհալի հազը պուլունմուշ, վէ միլլէթիմիզ միւթէպէրանընտան Սամանճը Գէորգ պէյ, վէ Հաճի պէեար Գրիգոր էֆէնտի վէ տիկէր պազը զէվաթ կէօրիւլմիշ տիր։

Բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլերի մուխթասար, ֆագաթ միւէսսիր պիր նութգ տախի իրատ իտիպ, պատէհու քէնտիլէրինէ իքրամէն զէրիլէն վիեափէթտէ հազը պուլունմուշլար տը։

Թաամտան սօնրա, Լաթին բահիպէ գասընարը, մէքթէպ չօճուգլարընա պազը կիւզէլ լուպիեաթ իճրա իթտիրմիշլէր տիր։

Հաբեր, միւշարիւէյհ հազրէթլերի հազգընտա ֆէվգէլատէ հիւսնի իհթիրամ վէ բիաեէթ կէօսթէրիլմիշ, վէ սաաթ 6 տա, բաթրիգ հազրէթլերի Բաթրիգխանէեէ ավտէթ պուեուրմուշլար տը։

ՐԷՍՄԻ

—

Տախիլիեէ Նէզարէթի ճէլիլէսինէն

Սահէյի թէվֆիգաթվահէյի ճէնապր Բատիշահիտէ Ամրն միւսէթի ճէլիլէսինին մուամէլաթը թահրիրէսի քեամիլէն իհթամարէդիր օլտուղու, միւսէթի միշարիւէյհատան պու քէրրէ պա թահրիրաթիշար գրընմըշ, վէ նուֆուս Նիզամնամէսինին միճազաթա տայիր օլան ահքեամընը հէր միւսէթի թահրիրի նուֆուսունուն խթամընը միւթէազլա Նէզարէթի սէնամէրիտէն նէշր օլունաճագ իլան թարիխինէն իհթիպարէն իճրասը, Նիզամնամէյի մէզքիւր միւնտերիճաթը ճիւմլէսինտէն պուլունմուշ օլտուղունտան, քէյֆիեէթին զազէթալարդա իլանընը պէրապէր, պէր մուճիպի նիզամ իյֆան մուամէլէ օլունմասընին միւսէթի միշարիւէյհաեա իշարը, սիհիլի նուֆուս իտարէյի ումումիեէսինտէն իֆատէ օլունարագ, օվվեճհէվ միւսէթի իյֆան թէպլիղաթ իտիլմիշ օլմաղլէ, քէյֆիեէթին իլանընա իպթիտար գրընտը։

—

Միւսէթը Շահանէ օրմանարընտան իտարէ վէ ինզիպաթ ալթընա ալընմըշ օլանլարը միւֆէթթիշ վէ մուավինլէրի, Նիզամնամէյի մախսուսունա թէվֆիգէն քեմանքեան Օրման վէ մատէն մէքթէպինտէն նէշէթ իտէն էֆէնտիլէրտէն ինթիխապ օլունմագ, վէ օրման քեսթիպլէրի տախի Օրման վէ մատէն իտարէսինճէ թէտարիք վէ իզամ իտիրմէք իւզրէ պատէմա բիեատէ վէ սիւարի օրման գօճուլարը.յլա թէզքիրէ մուհարրիրլէրինէն միւսէթա օրման սերմիֆէթթիշլէր, վէ լիվալարտա միւֆէթթիշի սանիլէր թարաֆընտան ինթիխապալարը իճրա, վէ էմրի իմթիհանլարը, մէճալիսի իտարէճէ իյֆա օլունտուգտան սօնրա թայլին իտիրմէսի ուսուլ իթթիխազ օլունարագ, քէյֆիեէթ Մալիեէ Նէզարէթի ճէլիլէսինտէն իպթիդա իտէնլէրէ իզդար, վէ իշպու խրտմէթլերէ թայլին օլունաճագլարընն հայիզ օլմալարը լազըմ կէլլէն էվսաֆը, վէ պու պապտէ ճէրէեան իտէճէք մուամէլաթը միւթէզամնին աթի իւզրիքը թալիմաթ թիսեար գրընմըշ օլտուղունտան, պատէմա խրտմաթը մէզքիւրէեէ թալիպ, վէ թալիմաթը մէզքիւրտէ մուհարրեր էվսաֆը հայիզ օլանլարընն մահէլլէրինէ միւրաճաաթ լթմէլէրի իճապ իտէճէկի մանիմ օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիեէթէ իպթիտար օլունուր։

Միւսէթը Շահանէտէ իսթիխտամ օլունան օրման սիւարի վէ բիեատէ գօճուլարը.յլա թէզքիրէ մուհարրիրլէրինէ սուրէթի իսթիխապ վէ թայլինլէրինէ տայիր թալիմաթ տը։

1. Օրման սիւարի գօճուլարը.յլա թէզքիրէ մուհարրիրլէրի, թէպտայի տէվլէթի Ալիեէտէն օրմագ, վէ 25 եաշընտան աշաղը օրմագ, վէ մէվտուր էօհանլէրի օրան վէզիֆէ միւթէալլիգ պիր խուսուսու իֆատէեէ քեսֆի օրաճագ տէրէճէտէ թիւրքճէ գրատթ վէ քիմատպէմէ վէ իրի հնատատան իմար էրպատեա աշնա պուլունմագ, վէ պիր կիւնա թէօհմէթ վէ եա զիմմէթի միւրիեէ իլէ մահքիմ օլմամըշ պուլունմագ մէշրութ տուր։

2. Բիեատէ գօճուլարը, պիր կիւնա թէօհմէթ վէ եա զիմմէթի միրիեէ իլէ մահքիմ օլմամըշ օրմագ վէ թէպտայլի տէլլէթի Ալիեէտէն պուլունմագ լազըմ տըր։

3. Պիրինճի վէ իքինճի մատտէտէ պէեան օլունան մէմուրիեէթլէրէ թայլին գըլընաճագլարատան հիսսանի խրտմէթի մէտպ էդէր օլանլար, վէ ատասքիրի Շահանէտէն մուխրճ պուլունանլար օլուպ տա հիյրի իմթիհանտա իզթիտարլարը տէրէճէյի քիֆիեէտէ օլտուղու թէպէլիեէն իյէտիկի թազտիրտէ, սայիրլէրինէ թէրճիհ օլունուր։

4. — Իշպու թալիմաթը մէվզրի իճրասէ վազը իլան օլունտուղու թաբիխտէն իթիպարէն, թաշրալարտա միւնհէլլ օլան, վէ եախոտ միճէտտէտէն թայլինլէրի թահրը մէճզունիյեէթտէ պուլունան օրման սիւարի վէ բիեատէ գօճուլարը.յլա թէզքիրէ մուհարրիրլէր, վիլաեաթտա օրման սէր միւֆէթթիշլէրի վէ լիվալարտա միւֆէթթիշի սանիլէր թարաֆընտան ինթիխապ, պա թագրիր հիքիմէթի մահէլլիեէեէ պէեան օլունուր։

5. Միւֆէթթիշլէրին թագրիրլէրի իւզէրինէ մահէլլի մէճալիսի իտարէլէրինտէ մէմուրիյի մէրքէզմէնին իմթիհանլարը պիրիճրա, պիրինճի վէ իքինճի մատտէլէրտէ մուհարրեր էվսաֆը հայիզ օլտուգլարը թէպէյեէ վէ թէհազգուգ իյէտիկի սուրէթտէ, թայլինլէրի պա մազպաթա թահրը թատտիգ ալընտրգտան սօնրա, ուսուլ վէ նիզամը տայիրէսինտէ քէֆալէթէ բապթ իլէ թայլին իտիլիր, վէ մէմուրիյի միմալէյհիմիսն իչէ մուպաշրրէթլերի թարիխլէրիյլէ քիֆիյէտլու քիֆիյէտլարը, մէճսուպ օլտուղու վիլաեէթ թարաֆընտան պա թահրիրաթ Մալիեէ Նէզարէթի ճէլիլէսինէ իշարէ գրընը։

Ֆիյ 25 մայիս սէնէ 303

—

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

Պու քէրրէ Տախիլիեէ Նէզարէթինտէն թաամիմէն եազրլան թահրիրաթը ալիեէտէ, Տէրսատէթ թիճարէթ մահքէմէսինին, պիրա իսթիզան թաթիլ իտիրմիշ պուլունմասընտան տօլաեը բէյիսի մահքէմէ Ռիֆաթ պէյին աղլնէ իրատէյի սէնիյյէյի հազրէթի Շէհրիեարի շէրէֆմիւթէալլիգ պույրուլարագ, իճապը իճրա գրընընը, վէ տէվայիրին մուայեէն օլան թաթիլ կիւնլէրի խարիճինտէ թաթիլ իտիրմէսի պէլիսթիրան շէրէֆսիզ օլաճաք իրատէյի սէնիյեէեի ճէնապը բաբիշահի իզէրինէ, մադամ սատատրէթի զատէն նուզզար վէ բուէսասեա թէպլիղաթը բէսմիեէ իճրասընա վէ անլէր թարաֆընտան տախի շիպաթը իտարէեէ մալիմաթ իճասը նա միւթէվազի պուլունուղու ճիհէթլերլէ, պունտան պէօյլէ թաշրալարճա անա կէօրէ հարէքէթ օլունմասը զաթէն իշար պույրուլմուշ տուր։

(Պիլ վասրթա այրնան թէլէկրաֆդար.)

Բարիս, 31 մայիս. — Մսիո Հիթէրեգ Օրէրա Գօմիք թէատթրսունտա թէլէֆ օլանլարդն ֆամիլիալարընա իհսանէ ճէմի մագսիմիլէ զապրթանընն թէրթիպ իյէտիկի պալօ. Օրէրա թէատթրսունտա իճրա օլունտուղու էսնատէ, հուզզարտան պիր խայլի քէսան «Եաշասընն Պուլանժէ» տէյի պաղրարագ պիր նիմայիշ իճրա իթմիշլէր տիր։

Եէնի հէյեէթի վիւքէլանընն միւտաէթի մէսիսէ բիեասէթի իտարէտէ գալմասը շիպհէյի սատ օլունուեօր։

Վիէննա, 31 մայիս. — Ռուսիա տէվլէթինին, շէհիրլեր վէ լիմանլար ճիվարընտա թէպաաի էճնէպիյէնին էմլաք սաթըն ալմալարընը վէ եախոտ քեար իչին էմլաք քիրալամալարընը մէնն իյէտիկի ճիհէթլէ, Լէհլի մէպուսան, Ավսթրիա տէվլէթինին բէսմէն միւտահէլէ իտիպ, մէզքիւր գարարնամէնին թաթպիզինէ մանի օլմասընը իսթէմէքտէ իքէն, մուախխարէն իշպու մէթալիպէլերտէն ֆարիզ օլմուշլար տը։

Պերլին, 31 մայիս. — Համպուրկէր Նախրինկթն նամ զազէթա, պիր պէնտի մախսուս եազրպ, Ռուսիանընն տախիլի մէմալիքինտէ նէ տիլեր իսէ իճրաեէ հագգ ու սէլահիյեէթի մուհագգագ օլտուղունտան, էճնէպիլէրին շէհր վէ լիման ճիվարընտա էմլաք մալիք օլամամալարընա տայիր Ռուսիա իմբէրաթօրունընն նէշր իթմիշ օլտուղու գարարնամէեէ քիմսէնին իթիրազ իթմէկէ հագգը օլմատըգընը, վէ պինաէն ալէյհ բըրէնս տը Պիզմարգ Ալմանիա թէպասընը իլթիզամէն պիր կիւնա թէշէպպիսսաթտա պուլունմաեաճաղընը պէեան իթմիշ տիր։

Իշպու պէնտին պիր մագամ ըսմի թարաֆընտան տերճ իթտիրիմիշ օլտուղու մանունուն տուր։

Պերլին, 1 յունիս. — Բաբալրդ իլէ Իթալիա միեանընտա իսթիհսալը իթիլաֆ վէ մուվաֆֆագաթ իյին, զայրը բէսմի պիր սուրէթտէ միւզաքէրաթ ճէրէեան իյէտիկինի, վէ Իթալիա գրալը Հիւմպէրթ հուսուլը մուվաֆֆագաթա արզուքէշ օլուպ, Բաբալրդա միւթէրիզ օլան տախիլիեէ նազրը Մ. Գրիֆֆիտէն հուսուլը իթիլաֆա մուավէնէթ իթմէսինի թալէպ իթմիշ օլտուղունու, Ճերմանիա նամ Գաթօլիք զազէթասը իսթիխպար իյէմիշ տիր։

Վարշավիա, 1 յունիս. — Նիհիլիզմտա ճէսիմ ասքէր թալիմլերի իճրա օլունաճագ տըր։

Հուտուտ պօեունտա պուլունան գարազօլար թէզեիտ իտիրմէքտէ տիր։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

—

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ՎԱԹԻԿԱՆ

ՊԻՐ ՍՈՒՐԷԹԻ ԹԷՍՎԻԵԷ ԹԷՀԱՐԻՍԻ

Օսերվաթօրէ Բոմանօ նամ զազէթա, սլաֆրանկա մայիս 27 թարիխլի Դիսպէսիտէ, Բաբա հազրէթլերինին սան տէֆա իրատ իթմիշ օլտուղու եէրթգունը, վէ Իթալիա իլէ իեատէի միւսալէմէթի հագգընտագի արզուլարընը, Իթալիանընը էֆքեարը սերպէսթիեէ սահիպլերի մէհֆիլինտէ մուճիպ օլտուղու թէսիր իւզրինէ պիր պէնտ նէշր իյէմիշ տիր։ Մէզքիւր զազէթա, Բաբա

հաղրէթլէրի, հէր վագրթ քէնտի հուգուգընը այնի մէրթէպէտէ թա-լէպ իթտիկի հալտէ, պունտան էվ-վէլքի նութգլարընա, պու նութգու գատար նի՞չին էհէմմիյէթ վէրիլմէ-տիկինի, վէ նի՞չին պէեանաթ վէ մէթալիպաթը սապրգասընը, պու կիւնքի գատար տինլէնիլմէկէ իհ-թիմալի ղուլունմամշ օյտուղունու սիւալ իտիեօր։

Իթալիա սէրպէսթի թարաֆտար-լարը, Բաբա հաղրէթլէրինի, ուզուն միւտտէթ էն պաշ տիւշմէն ատտ իթտիքտէն սոնրա, ան իւչիւնճիւ լէօն բաբա հաղրէթլէրինին էն չէտիա արզուսու, Իթալիա իլէ ագտը միւ-սալէհա իտուկինի, վէ պունճա սէ-նէլէրտէն պէրու տէվամ իտէկէլէն միւնազարարը, միւշարիլէյհին ֆիք-ինտէ էսէրը ատտավէթ պրրագմա-մշ օյտուղունու թաստիգէ մէճպուր օրմուշլար տրը։ Ֆագաթ, պու սէր-պէսթի թարաֆտարլարը, նութգուն մէտլինի զոր իլէ թէպտիլ իթմէքլէ, վէ Բաբա հաղրէթլէրինին, քէնտի հուգուգունու միւթէտիլ վէ մուխ-թասար սուրէթտէ պէեան իթմիշ օյտուղու էճիլտէն, մէզքիւր հուգու-գու թէրք իթտիկինի զանն իլէմէք-լէ եանըլըեօրլար։ Հուգուգը մէզ-քիւրէ, տայիմա այնի ատալէթ ու հագգանիէթէ հուգուգու օյուպ, էվվէլ ու ախըր, դասպ օյունմուշ օ-լան մէվատտրն իեատէսինի, վէ Բա-բալրգ հիւքիւմէթի ճիսմանիէսինին, խուսուսիյլէ Բօմատա իպգասընա գարշը եէմին իլէ իթթիֆագ իթմիշ օյան պիր թագրմ մէզհէպ էֆրատը թարաֆընտան նագզ իտիլմիշ պու-լունան թամիրինի իճապ իթտիրմէք-տէ տիրլէր, զիրա պու հալ օյմաբն-ճա, հագրգի վէ միւսթագիլ հիւբ-րիէթ թասավվուր օյունամագ։ Իշ-թէ, Բաբա հաղրէթլէրինին նութ-գունուն մանէա, վէ գուէուտը իհ-թիրազիէսինին էհէմմիյէթի, պու տուր։

Իթալիա վիւքէլասընը միւրէվվի-ճի էֆքարը օյան Բօբօյ Բօմանօ զաղէթասը տիեօր քի, Բաբալրգ իլէ Իթալիա արասընտա իթթիֆագ ատայիր Բաբա հաղրէթլէրինին վու-գու պուլան պէեանաթը, Իթալիա էվվիեայը ումուրընը միւլահազա-թընը ճէլպ իթմէքտէ տիր։ Քիլիսէ ըէյիսինին միւսէրրահէն մէյտանա գէյմուշ օյտուղու մէսէլէյի միւշքիւ-լէեի, էվվիեայը ումուր հաղարաթը թէտգիգ իթմէմէզլիք իտէմէզլէր։

Օբինիօնէ զաղէթասը գավլինճէ, Բաբա հաղրէթլէրինին նութգունտա իեատէի միւսալէմէթ իմքեան կէօս-թէրիլմիշ օյտուղունտան, նութգը մէզքիւր մուճիպի մէմնունիյէթ ատտ օյունմուշ տուր։ Ընճագ մէզ-քիւր զաղէթա տիեօր քի, «էկէրչի պու պապատ միւզաքէրաթ ճէրէ-եան իտէր իսէ, գաթի վէ բէսմի թէքլիֆլէր վուգուիէ տէկին, մու-խապէրաթը մէզքիւրէնին կիզլի թուքթուլմասը ֆայիտիտէն խալի տէ-յիլ տիր։»

Իթալի զաղէթասը, դաթէն մու-խապէրաթա պաշլանմշ օյտուղունու, վէ Բաբա հաղրէթլէրինին շիմտիքի հիւբրիեէթինին նէտէն նա թէմամ օյտուղունուն, վէ վաթիգանըն նէ՞ կիպի իմթիեազաթ թալէպ իթտիկի-նին պիտրիլմէսի ֆայտէլի իտուկի-նի պէեան իյլէեօր։

Իթալիա սէնատօ ազասընտան օ-լուպ, Քիլիսէ իլէ Իթալիա տէվլէթի պէյնինտէ պիր սուրէթի թէսվիեէ պուլմաեա չալըշան Իթալիան էրպա-պը բօլիթիգասընտան պիրի օյան Մ. Պօնկի, պու քէրրէ տախի պիր բրօ-ժէ հազրլաեօր։ Շէօյլէ քի Բաբա հաղրէթլէրի, թէէմինաթ գանունը-տա քէնտիսինէ վէրիլէն սէնէվի թախսիսասաթը, նէ-լիմա, Իթալիա հիւքիւմէթինին մասալը պիր պէն-տէսի մագամընտա պուլունտուղու-նու տօլաեըսըյլա գապուլ իթմէտիք-ճէ, ախզ իթմէք իսթէմէեէճէկին-տէն, պունուն եէրինէ, Բաբալրդն մալի օյմագ, վէ իսթէտիկի սուրէթտէ գուլլանմագ իւզրէ, ֆէսիս օյունմագ պիր հէտիեէնին թախսիսինի թէք-լիֆ իտիեօր։

Պու թէրթիպ սաեէսինտէ, արա-գիճէ մէսէլէտէն տօլաեը Իթալիա հիւքիւմէթիլլէ Բաբալրգ պէյնինտէ հուսուլի իթթիֆաք միւշքիւլաթընն տախի ազալմշ օյաճաղը տէրքեար տրը։

Թան նամ Բարիս զաղէթասընն մուխպիրինին զանընա կէօրէ, պու կիւնլէրտէ, պու բրօժէ, սուրէթի մահրէմանէտէ, էվվէլա Բաբա հաղ-րէթլէրինէ, վէ պատէհու Իթալիա հիւքիւմէթինէ արզ օյունաճագ իմիշ։

Ցիկէր Թարաֆտան Թայմս զաղէ-թասընն Վիէննա մուխպիրի, Բա-բա հաղրէթլէրինին Վիէննատա մու-դիմ եէնի մէքթիլի մենսէնեօր կալիմ-պէրթի իլէ վուգու պուլան պիր միւ-լագաթընը բիվահէթ իտիեօր։ Պու միւլագաթտա, մենսէնեօրը միւմաի-լէյհ, Թայմսրն մուխպիրինէ, նէչը օյունմագ իւզրէ, աթիտէքի իֆա-տաթտա պուլունմուշ տուր։

«Իթալիա գրալը վէ Բաբա հա-զարաթը արասընտա հիւսնի իմթի-զաճ մէսէլէսի, պու կիւնքի կիւն վագրթ իլէ հուսուլէ կէլէճէք պիր մատտէ տիր։ Բէք չօգ սէպէպլէրէ մէպնի, վաթիգանըն, սուրէթի թէս-վիեէեի թաճիլ իթմէմէսի արզու օ-լունուր, լաքին շուրասը թաստիգ օյունմագ կէրէք տիր քի, կէրէք Մ. Ցէրրէթիս օյսուն վէ կէրէք սայիր Իթալիան էվվիեայը ումուրու օյսուն, գրալ հիւթպէրթատէն վէ գրալիչա Մարկրիթտէն զիեատէ շիտէթլէ պիր մուվաֆֆագաթ արզուսինտէ պուլունուեօրլար։ Պինաէն ալէյհ, շուրասը պէեան օյունապիլիր քի, վաթիգան սէրայը իլէ Քուիրինալ սէրայը արասընտաքի միւնասէպաթ, էօյլէ պիր թարիգէ կիրմիշ տիր քի, նիհայէթ միւսալէհատա գարար գրլաճագ տրը։ Պու նէթիճէյէ պէք-լենէճէկի մալիւմ օրուպ, անճագ Բա-բա հաղրէթլէրիյլէ Իթալիա գրալը արասընտա, զարաղ ու ատտ վէթ տէնիլէճէք եօլտա էֆքեար ու հիս-սիեաթը խուսուսէթ քեարանէ մէվ-ճուտ օրմատըղը տախի տէրքեար տրը։»

Խիլասա, Օսէրվաթօրէ Բօմանօ զաղէթասը, մայիս 30 Թարիխլի նիս-խէսինտէ, Իթալիա տէվլէթի, Բաբա հաղրէթլէրինէ, իսթիգլալիեէթիրու-հանիեէսինին թէէմինաթը մագա-մընտա պիր հիւքիւմէթի հագրգիեէ նայիլ օրմասը իչին պիր բարչա արա-զի վիրտիկի հալտէ, նէ՛ բօլթիգա վէ նէ՛ մատտի ճիհէթլէրլէ հիչ պիր շէյ զայպ իթմիշ օրմաեաճաղը ֆիք-րինի թասրիհ իտիեօր։

ԹԻԻՃՈՒՐԻԵԷ

—

Իզմիր, 10 մայիս. – Բիեացամըզտա էյան նէտրէթլէ մուամէլաթ կէօրիլ-մէքտէ, վէ իխրաճաթ թիճարէթիյ-լէ իշթիղալ իտէն թիւճճարընն մէմուլ էյլէտիկի թատիլաթ միւշհէտէ օ-լունմամագտա տրը։ Իխրաճաթ էմ-թաամըզ իւզէրինէ կէչէն օն պէշ կիւն զարքընտա օգատար քիւլիեէթլի մուամէլէ օրմամշ, վէ վուգու պու-լան ախզ ու իթանըն էն մուհիմմէրի աթիտէքիլէրտէն իպարէթ պուլուն-մուշ տուր։

Գարահիսար ճինսինին պէհէր չէ-քիսի, 136–147, վէ 125–130 վէ Վի-ղիթալինինքի 110–122, վէ Թէլքել ճինսինինքի 131–137 ղրուշա օյմագ, վէ գըսմը քիւլիսի Գարահիսար մա-լի պուլունմագ իւզրէ, թախմինա 150 սէրէթ աֆիոն սաթըլմշ, վէ ֆի-եաթ թէրագգրեա մէյեալ պուլուն-մուշ տուր։ Պէհէր գանթարը 335–347 ⅓ ղրուշա օյարագ թախմինա 650 պալիա եէրլի բամուղու սաթըլմշ, վէ բիեացա թութկուն պուլունմուշ իսէ տէ, իշլէր մահտուա տուր։ Ճին-սինէ կէօրէ, պէհէր գանթարընն 50–110 ղրուշա թախմինա 33,000 գան-թար բալամուտ ֆիրուխթ օյունմուշ, վէ սարֆիեաթ իչին գանթարը 45 ղրուշա 1400 թօրպա սուլթանիեէ իւ-զիմիւ սաթըլմշ, վէ տահա թա-լիպ պուլունմուշ իսէ տէ, էլտէ մալ գալմամշը տրը։

Պէհէր գըյեէսի 100–120 վէ 53 վէ 72 բարաեա 3200 գանթար բազագը իւզիմիւ էլտէն չըգարըլմշ, վէ պու մալ օյտուգճա արանմագտա պու-լունմուշ, վէ բիեացասը թութկուն օյարագ, պէհէր գըյեէսի 62–71 բարաեա 6000 գանթար սիեահ իւ-զիւմ ֆիրուխթ օյունմուշ տուր։

—

Թրապիզօն, 16 մայիս. – Ֆընտրգ.– Բիեացատա պու հաֆթա զարքընտա տախի պիր թէպէտտիւլաթ կէօրիլ-մէմիշ, վէ մալ ազ կէլտիկինտէն, վէ միւշթէրիլէր ազ մալ ալտրզընտան, ճիտտի հիչ պիր մուամէլէ կէօրիլ-մէմէքտէ, վէ պունա պինաէն բի-եացա տուրկուն օյուպ, զիքրէ շայ-եան հիչ պիր հարէքէթ միւշահէտէ օյունմամագտա տրը։

Պու զամայ. – Պու հաֆթա զարքըն-տա էբէյիճէ իխրաճաթ վուգու-պուլմուշ, վէ տէյիրմէն սահիպլէրի մալ մուպաեաասընա տէվամ իյլէմիշ օյտուղունտան, էլտէ պուլունան մալլին միգտարը ֆէվզէլատէ թէ-նագգուս իթմիշ, վէ ֆիեաթլարտա էբէյիճէ թէրագգը միւշահէտէ օ-լունմուշ տուր։ Էկէր միւատտէթի գալիլէ զարքընտա, քիւլլիեէթլի մալ կէլմէեէճէք օլուր իսէ, մալլին ֆըզ-տանընտան տօլաեը վերիլեճէք սի-բարըշլարը իճրա իտիլէմէեէճէկի շիւպհէտէն պէրի տիր։

Մըսըր. – Պու հաֆթա զարքընտա եինէ ճիւզի մալ կէլտիկինտէն, ֆի-եաթլար պիր միգտար թէրագգը իթմիշ տիր։ Գաֆգասիա բիեացա-լարընտան ալընան խապէրլէրտէն, մուպաեաասընը ճիտտի պիր սու-րէթտէ օյտուղու, վէ Ռուսիա գայ-մէլէրի թէտտավիլինին քէսպի թա-տիլաթ իյլէտիկի անլաշըլտըղընտան, վէ կէլէճէք օգոստոս նիհայէթինէ գատար լաէնգաթի մէվրուտաթ տէ-վամ իտէր իսէ, բիեացանըն անճագ իսլահը հալինէ սէպէպլիյէթ վիրէ-պիլէճէկի թէհլիգէ իթմիշ իքէն, հիչ մալ կէլմէմէսի, միւշթէրիլէրին մուամէլաթտա օ գատար մէճնուն օրմամալարընը ինթաճ իթմէքտէ տիր։

Քէնէվիր. – Պու մահսուլուն ան-ճագ պիր գըսմը սաթըլտըղընտան, մէթրուք պիր հալտէ օյտուղու ան-լաշըլմագտա տրը։

Բիեացա ֆիեաթը

Եուվարլագ Թրապիզօն		Ղրշ.	
Ֆընտրգը	44 գրյեէսի	72	74
Քիրասօն	» »	73	75
Մախլութ Քիրասօն	44 գրյեէսի	79	85
Սիվրի Քիրասօն 44	»	87	100
Գըրըլմշ Ֆընտրգ գրյէսի		4⅜	
Էրզրում՝պուղտայը 22	»	20	22½
Ալաշկերտ »	» »	17½	20
Իքի ճինսինին աշաղըսը	22 գրյեէսի	16	17
Ուֆագ տանէլի Օրտու-մըսրը	21 գրյեէսի	11¼	12½
Իրի Թանէլի Գաֆգասիա մըսրը	20 գրյեէսի	11	12¼
Քէնէվիր պիրինճի ճինս պէհէր գրյեէսի		2½	3
Քէնէվիր իքինճի ճինս պէհէր գրյեէսի		2	2¼

Սէլանիք, 16 մայիս. – Մահսու-լաթըն շիմտիեէ գատար միւշահէտէ օյունան հալի, ճալիպի մէմնունիյէթ օյտուղունատ, շիքեաեէթ օյունա-ճագ պիր ճիհէթ եօգ իսէ տէ, պուղ-տայ մահսուլունա եաղմուրուն ֆէվ-գէլատէ լիւզումու կէօրիլմէքտէ, վէ պու եագընլարտա եաղմուր եա-ղաճագ օլուր իսէ, մէմնունիյիթին թէզաեիւտ իտէճէկի անլաշըլմագտա տրը։

Աֆիոն. – Իշպու մէվսիմտէ պու մալլին հալի հագգընտա սուրէթի գաթիեէտէ պիր շէյ տէնիլէմէմէք թապիի իսէ տէ, մենապի մէվսու-գէտէն ալընան մալիւմաթտան, պու սէնէ մահսուլընը ֆէվզէլատէ մէպ-զուլ օրմաեաճաղը անլաշըլմագտա տրը։

—

Լինգարէ, 16 մայիս. – Պու կիւն թէքմիլ օլան հաֆթա զարքընտա թիֆթիգ սաթըշը կէչէն սէնէ միւ-տէթի մէզքիւրէ զարքընտա 97,900 գրյեէեէ վարմշ իքէն, 49,300 գրյ-եէեէ, իշպու սէնէի էֆրէնճիեէնին պիտաեէթինտէն պիրու 270,800 գրյ-եէեէ պալիզ օրմուշ տուր։ Ֆիեաթ-լար, մալին ճինսինէ կէօրէ, լիրաի օսմանի 100 ղրուշտան 14–16 ղրուշ արասընտա զայիֆ տիր։ Քիլէսի 11–12 ղրուշա պուղտայ վէ 9–10 ղրուշա արբա վէ 5–5 ¼ ղրուշա եիւն վէ 11–11 ½ ղրուշա սարը պալ մօմու վէ պէհէրի 4 ½–5 ղրուշա գօեուն տէ-րիսի վէ 5–6 ղրուշա քէչի տէրիսի, վէ ատէտի 300–600 ղրուշա Գըր չէ-հիր քիլիմի վէ ատէտի 70–100 ղրու-շա սէճճատէ ֆիրուխթ օյունմագտա տրը։

Մէսարիֆի նագլիեէ, պէհէր գրյ-եէ իչին գաթըր իլէ 32–35 ղրուշ բատտէսինտէ տիր։

Տէրսաատէթ իւզէրինէ գրսսա վա-տէ իլէ բօյիչա ըագօնթօսու 101–101¼ վէ մէճիտիեէ 101 ½, վէ ալթըլըգ վէ մէթալիք 99 ղրուշ բատտէսինտէ տիր։

Թրապիզօն, ֆիյ 15 մայիս. – Իրա-նըն Թրանսիթ մուամէլաթը 14 մա-յիստէ պէր վէճճի աթի խիլասա իտիլիր։

Մայիս 1տէ Իրանա կէօնտէ-րիլմէք իւզրէ մէվճուտ էշեա	Տէնք 4507
Մայիս 1 տէն 14է գատար կէլէն մունիֆաթուրա	842
Մայիս 1տէն 14է գատար կէլէն միւխթէլիֆ էշեա	1568
Ճէման	6917
Իքի հաֆթա զարքընտա սէվգ օյունան էշեա	1785
Ճէման	5132

Թէպրիզէ գատար մէսարիֆի նագ-լիեէ պէհէր գանթարտա տէնկ ի-չին, 340 վէ սանտըգ իչին 400 ղրուշ տուր, 450 տէվվէ պէքլէնմէտէ տիր։

—

Լիսօն. – Բիեացամըզտա կէչէն սէ-նէնին պու հաֆթասը զարքընտա գայա իտիլէն իրէք մուպաեաաթը մուամէլաթը 71,492 քիլօտան իպա-րէթ պուլունտուղու, վէ կէչէն հաֆ-թա 93,665 քիլօեա բէսիտէ օյտու-ղու հալտէ, պու հաֆթա 73 552 քիլօեա բէ՛իտէ օյմուշ, վէ 19 659 քիլօ օրկանսէն, 10 618 քիլօ թրամ, 43,275 քիլօ խամ իրէք սաթըլմշ տրը։

Ալէա սայը Պրուսա իրէկինին պէ-հէր քիլօսու 50–51 ֆրանգ, վէ 19–21 տիսիէլիք իքինճի Սուրիեէնին 20–24 վէ 59 տինիեէլիք Պրուսա օրկան-սէնինքի 59–60, վէ 20–22 տինիէլիք Սուրիեէ 59–60 ֆրանգ բատտէլէ-րինտէ բիեացատա ֆիրուխթ օյու-մագտա տրը։

Բիեացա բէնկսիզ պիր հալտէ պու-լունմագտա վէ ումումիեէթլէ տուր-կունլուգ տէվամ իթմէքտէ վէ Զին-տէն ալընան խապէրլէր էվվէլքիլէ-րին պիսպիթիւն աքսի օյտուղու կիպի մահսուլաթը էվվէլքի սէնէ-եէ նիսպէթլէ քիւլլիեէթլիճէ օյաճա-ղը անլաշըլմագտա տրը։

(Թէ՛որէմ Օտաբաղընը)

ԱՇԱՐ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ ԻՔԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

Աշարըն միւզաեէտէ վէ իհալիսի հագգընտա տրը։

(797 Նէ-Դէօլը- Նէ-Նէհդէրէ դէվէ՛)

22. Իհալէեէ մէմուր օլանլար՝ հէր գազատա իհալէ միւտտէթիին հիւ-լուլինտէն էվվէլ վէ եախօտ էսնաի իհալէտէ միւլթէզիմլէր վէ քիւ ֆէլա(*) իչին էվվէլճէ թայէին օլունան իթթի-պարաթ իտէրճէսինի թէտգիգ, վէ խաֆիլ վէ ճէլլի (կիզլի վէ աշիքեաբ) թաղգրգ իտէրէք կէրէք միւլթէ-զիմլէր վէ կէրէք քիւֆէլաեա թայ-էին օլունմուշ օլան իթթիպարը մալի միգտարընը տէրէճէյի սէրվէթլէ-րինտէն զեյատէ կէօրաիկիւ հալտէ իճրաի թէնզիլաթ վէ թատտի-լաթ վէ եախօտ թէվսիգը (*) թէէ-մինաթ իյլէեէճէք, վէ մատտէյի սապրգատա պէեան օյունտուղու, իւզրէ մէճլիսի իտարէյի գաղաճ թայէին օյունան իթթիպարը մալի միգտարընա վէ եախօտ իսթիտա-լարընը բէտտինէ իթթիրազ իտէն միւլ-թէզիմին վէ քիւֆէլանը իթթիրազ-լարընը պիլ իսթիմա իճապընը իճրա իտէճէք տիր։

23. Մատտէյի սապրգատա պէ-եան օյունտուղու իւզրէ էվվէլճէ քէնտիսինին վէ քէֆիլինին միգտա-ըը իթթիպարընը թահթը թաստիգէ ալտրըմմշը օյանլարը միւտտէթի իհալէ զարքընտա վերէճէքլէրի բէյ-լէրին մեճլիսի իտարէի գաղա վէ ի-հալէ մէմուրը թարաֆընտան հէմման թահգիգ վէ թագտիր օյունաճագ միգտարը իթթիպարա գանատթ իթ-մէլէրի լազըմ կէլիր։

24. – Միւզաեէտէ օյունան աշարա Տէրսաատէթտէն բէյ վուրմագ վէ եախօտ վիլաեէթլէրտէքի միւլթէ-զիմլէրտէն պաղըրնա քէֆալէթ իթ-մէք իսթեէեէլէր սէքէնալարը միւս-թէսնա օլմագ իւզրէ քէնտիլէրինին վէ եախօտ կէօսթէրէճէքլէրի քէ-ֆիլլէրին էօհտէլէրինտէ գրյմէթի՝ իլթիզամ վէ եախօտ թէքէֆֆիւլ ի-տէճէքլէրի աշար տէրէճէսինէ կէօ-րէ էմլաք վէ արազի պուլունտու-ղունա տայիր տայիրէյի պէյէտիեէ-տէն վէ սեսէտաթը ումումիեէ տա-յիրէսինտէն իլմ ու խապէր իպրազ օյունարագ էմլաքը մէզքիւրէնին թէմամը իլէ էյֆաի թէհհիւտ օ-լունունճաեա տէկին ախէրէ ֆէրազ օյունամամասը իչին գայտը պալէա-սընա չէրհ վէրիլտիկի, վէ եախօտ խազինէյի ճէլիլէնին գաղաչ իտէ-պիլէճէկի սուրէթտէ տիկէր թէէ-մինաթը մատտիեէ կէօսթէրէրէք, պու թէէմինաթ՝ մէճլիսի մալիեէճէ պիթթէտգիգ քիֆաեէթի թէնսիպ օյունտուղտան սոնրա Մալիեէ նէ-զարէթինտէ գաղաչ վէ թաստիգ գըլընըրը հալտէ խազինէճէ բէյ վէ քէֆիլլէրի թուքթուլուր։ Պուն-լարտան զայրը պիր սուրէթլէ հիչ քիմսէնին բէյ վէ քէֆալէթի գա-պուլ օյունմագ։

25. – Իհալէեէ մէմուր օլանլար վէ հէյեէթի մէճլիս մուվաճէճէսինտէ իճրա օյունան միւզայիտէտ պէտէլի սապրգ վէ էսպագընա վէ սէնէյի հալիեէսինին ֆէյզ ու պէրէքէթինէ նեզարէն հատտը լայըգընը պուլմուշ օյան քէօյլէրէ բէյ վուրմուշ օյան-լար՝ պիրէր պիրէր մէճլիսէ ճէլպ իլէ զամմ վէ եախօտ քէֆը եէտ իյլէմէ-լէրի (էլչէքմէլէրի) թէքլիֆ օյու-նուպ, զամմ իտէնլէր օյուր իսէ միւ-զայիտեէ թէքրար տէվամ օյունա-րագ բէյլէրինի գաթ իլէ զամմտան իսթինքեաֆ իտէնլէրէ քէֆը եէտ վէ իմզա իթտիրիլիր, վէ բաղպաթընն ինգլթաը իլէ միւզայիտէ բուսուլա-սընտա քէֆը եէտ իթմէմիշ հիչ պիր քիմսէ գալմաըգտան սոնրա միւզա-յիտէ բուսուլասը տէլլալա վէրիլէ-րէք «չու գատար ղրուշտա շիմտի գարարատատ չէքիլէճէք տիր» տէ-եու հիւքիւմէթ գանաղը սուֆա վէ հավլիսինտէ նիտտա իթտիրիլիր։ Պու իլան իւզրինէ պիր տահա զամմ իտէն պուլունմագ իսէ, բուսուլանը՝ եէքիւնիւ հիզասընա «չու գատար ղրուշ պէտէլ իլէ գապուլ էյլէտիմ» տէյ պիր իպարէ եազըրը։ Թարի-խի գօսալարագ թալիպրսէ, վէ թա-լիպլինին սերվէթի քեաֆի կէօրիլ-միշ օյմաեըպ տտա քէֆիլի վար իսէ «պէնտէ քէֆալէթ էյլէտիմ» տէեու քէֆիլէ լէեմիրը վէ եա իմզա իթ-տիրիլտիքտէն սոնրա իհալէ մէմու-րու թարաֆընտան գարարատատ թէրգիմ գըլընը։

(Տիվ-Ֆ)

(*) Քէֆիլլէր։

(*) Գավիլէմէք։

ՄՈՒՀԱՔԷՄԷ

Տիեզերապէտքիրի միութիւնքա Սրտագը էֆէնտինին պագը յեէեի մուհաքէմէսի ճուման իրթէսի կիւնիւ թերա օլունմուշ տուր, մուհաքէմէյի մէգքիւրէնին բույեթինէ եէվմի մէգքիւրտէ սաաթ 8 բառաէլէրինտէ պէտ օլունուպ, հէյեէթի մահքէմէ սապգը վէճհլէ միթեէլէքիւլ վէ սամիին սապգընա նիսպէթէն բէք զիեատէ օլուպ, մահքէմէ խընճախընճա պուլունմուշ տուր։

Բէյիս .— Կալ մուավինի Մէհէմմէտ Էմին էֆ. նամընտա պիրի վար իմիշ, չաղրբընըզ։ (Կէլիր.)

Բէյիս .— (Ատէխտէն օլան պազը սիւալ ճէվապտէն սօնրա մազնունլարը իրաեէ իլէ.) Պունլարդա պիր կիւնա գարապէթին վա՞ր մը տրր։

Մէհէմմէտ Էմին .— Խա՛յր։ (Եէմին իտէր։)

Բէյիս .— Սրտագը էֆ. նամընտա պիրի քէնտիսինի թէլէֆ իյլէմիշ, ա. նա տայիր պիլտիկինի տօղրուճա սէօյլէ։

Մէհէմմէտ Էմին .— Պէնիմ ասլ իշտէն մալիւմաթըմ եօգ տուր։

Բէյիս .— Հիչ պիր շէյ պի՞լմէեօրմուսուն։

Մէհէմմէտ Էմին .— Խապէրիմ եօգ տուր։

Բէյիս .— Հիչ պիր շէյ տախի ի՞չթմէտին մի։

Մէհէմմէտ Էմին .— Էվվէլ իշիթտիմ։

Բէյիս .— Նէ՞ իշիթտին։

Մէհէմմէտ Էմին .— Տավէթէ կէթմիշլէր։

Բէյիս .— Քիմի՞ն տավէթինէ կէթմիշլէր։

Մէհէմմէտ Էմին .— Ճէմիլ բաշաղատէլէր վէ Սայիտ բաշաղատ հէր կէթմիշլէր, մէրհումտա կէթմիշ։ Օրատա ֆիրիւչինի իճրա իթմիշլէր, սօնրա մէրհում խանէսինէ կէլէրէք քէնտի քէնտիսինի վուրմուշ։

Բէյիս .— Նէ՞րէսինտէն վուրուլմուշ իտի։

Մէհէմմէտ Էմին .— (Կէօպէկինի կէօսթէրէրէք.) Պուրասընտան վուրուլմուշ իտի։

Բէյիս .— Տահա պաշգա եէրինտէ պիր եարէ վա՞ր մը իտի։

Մէհէմմէտ Էմին .— Պիր տէ (Աաղ գաշընը իրաեէ իտէրէք.) Պուրասը գէրբէլմիշ իտի։

Բէյիս .— Նա՞սլ գէրբէլմիշ իտի. ի՞չերի՞մի շէօքմիշ իտի։

Մէհէմմէտ Էմին .— Խա՛յր, տէրիսի չէզբէլմիշ իտի։

Բէյիս .— Սէ՞ն մի եէգատըն։

Մէհէմմէտ Էմին .— Էվվէթ։

Բէյիս .— Կէօմիւլտիւքտէն սօնրա թէքրար չէզբարմըշլար, օզէման տախի կէօրտի՞ւն մի։

Մէհէմմէտ Էմին .— Խա՛յր, կէօրմէտիմ։

Միւտտաիի ումումի .— Մէրհումու եէրգաեաճագլարը զէման էլպիսէսինի քի՞մ սօյմուշ աճապա։

Բէյիս .— Մէրհումուն էսվապլարը՝ քի՞մ սօյտու։

Մէհէմմէտ Էմին .— Պէն սօյտում։

Բէյիս .— Էսվապլարը նէտէ՞ն իպարէթ իտի։

Մէհէմմէտ Էմին .— Պիր պէեազ էն. թարի վար իտի։

Բէյիս .— Պաշընտա պիր շէյ վա՞ր մը իտի։

Մէհէմմէտ Էմին .— (Տիւշիւնէրէք.) Խաթրըմա կէլմէեօր։

Միւտտաիի ումումի .— Էսվապլարը նէ՞րեեէ գօյմուշլար. (Բէյիս էֆ. հազրէթլէրի սիւալ իլէր.)

Մէհէմմէտ Էմին .— (Էլէրիյլէ թարիֆ իտէրէք.) Մաթպախտա չէօյլէ եէր գուեուսու վար իտի. օրաեա գօյուշ։

Բէյիս .— Օրատա պաշգա պիր շէյ վա՞ր մը իտի։

Մէհէմմէտ Էմին .— Պիր տօլապ վէ պիր գաչ չուվալ վար իտի։

Բէյիս .— Էսվապլարը աթտըղընըզ եէր եիւքսէ՞ք մի իտի։

Մէհէմմէտ Էմին .— Խաթրըմա կէլմէեօր։

Իզզէթ էֆ. — Բէյիս էֆ. հազրէթլէրի, սիւալ պուեուրուլունուզ, արգասընտան չէզարտըգլարը էնթարի ուզո՞ւն մու իտի։

Բէյիս .— Օ էնթարի ուզո՞ւն մու իտի։

Մէհէմմէտ Էմին .— Խա՛յր, գէսսա իտի։

Բէյիս .— Պու սատէ էնթարի իլէ կէզմէզ իտի եա, տահա պաշդա էսվապլարը եօգ մու իտի։

Մէհէմմէտ Էմին .— Պէնտէնիզ էօյլէ կէօրտիւմ։

Թօրթաշ Արթին .— Էնթարինին եարէ մահէլլի աճապա եանը՞գ մը իտի։

Բէյիս .— Էնթարինին եարէ մահէլլի եանը՞գ մը իտի։

Մէհէմմէտ Էմին .— Խա՛յր։

Իզզէթ .— Միւսաաէտ պուեուրուն, աճապա պու վուգուաթ տախիլի մէմիէքէթտէ նա՞սըլ շուեու պուլմուշ։

Բէյիս .— Պու գատարը քեաֆի տիր. (Զըգ ար.)

Բէյիս .— Շահիտլերտէն պիր տէ Իպրահիմ էֆ. վար չաղրբընըզ. (Կէլիր։)

Բէյիս .— Սրտագը էֆէնտինին վէֆաթը հագգընտա օլան մալիւմաթընը սէօյլէ։

Իպրահիմ .— Պէնտէնիզ, գուրպան պայրամընըն յիւնճիւ կիւնիւ հաճի Հիւսէյին էֆէնտինին պագը էօնիւնտէն միրուր իյլէեօր իտիմ. պիր տէ կէօրտիւմ քի, պիր զալէպէլիք, Սրտագը էֆէնտինին խանէսինէ կիտիեօրլար։ Պէն տէ պիրլիքտէ կիմտիմ. մէրհումու եըգաեօրլար իտի. օրատա կէօրտիւմ քի պիր թիֆէնք վար պանա թէսլիմ իյլէտիլէր։ Պէն տէ տիվարա ասաճագ իտիմ, պուրատա պըրագմա տէտիլէր. պէնտէնիզտէ քէնտի խանէմէ կէօթիւրտիւմ, տիվարա ասար իլէն, պագտըմ քի. պիր գայթան մէրպուրթ տուր։ Պիր սուի գաստ օլմասընա իչին մուայեէնէեէ պաշլատըմ։

Բէյիս .— Թիֆէնք չիֆթէ՞ մի իտի։

Իպրահիմ .— Էվվէթ։

Բէյիս .— Պիր թարաֆը տօլո՞ւ մու իտի։

Իպրահիմ .— Պիլմէեօրում։

Բէյիս .— Պիր վասիեէթնամէ պուլունմուշ։ աճապա նա՞սըլ պուլմուշլար։

Իպրահիմ .— Պիլմէեօրում։

Բէյիս .— Ներէտէ պուլուտուգլարը՝ տախի պի՞լմէեօրմուսուն։

Իպրահիմ .— Մէրհումուն էնթարինին պուլունտուղու մահէլտէ պուլմուշլար։

Բէյիս .— Մէրհում Սրտագը էֆ. գասըմ պէյ հազգընտա (գուրպանօ գասմու) տէմիշ, անտէն մալիւմաթը՝ եօ՞գ մու։

Իպրահիմ .— Խա՛յր։

Քեամիլ էֆ. — Պէն, մահէլլինի թայեին իյլէեիմտէ, խաթրընա կէլսին։ Քիմիագրլար գաբուսունտա կագարլար գահվէխասինտէ Նազիֆ պէյ սէօյլէմիշ։

Արթին .— Բէյիս էֆէնտի հազրէթլէրի, սօրուլաճադ տահա պաշգա մուհիմմ պիր շէյ վար տրր, աճապա պու զաթ մէրհումուն նէսի՞ իտի քի թիֆէնք քէնտիսինէ վէրիլտի։

Բէյիս .— Սէնին Սրտագը էֆէնտի իլէ պիր կէօնա միւնասիպէթին վա՞ր մը իտի քի, վասըթայի ինթիհարը օլան թիֆէնք սանա վէրիլտի։

Իպրահիմ .— Խա՛յր, հիչ պիր միւնասիպէթիմ եօգ, փագաթ էնիշթէսինէ ահըպպաեըմ։

Ֆուատ պէյ .— Բէյիս էֆէնտի հազրէթլէրի, մատէմ քի թիֆէնկէ մէրպութ պիր գայթան կէօրիւլիւր, աճապա նի՞չին օ գատար հիւքիւմէթ մէսուլլարը վար իլէն, ասինտէ խապէր կէրիլմէսի։

Իպրահիմ .— Պէնտէնիզ օրատա իքէն ճէօմաթտան պաշգա քիմսէ եօգ իտի։ (Զըգ ար)

Բէյիս .— Պէհաէտտին էֆէնտի վար չաղրընըզ։ (Կիրէր)

(Եէմինտէն սօնրա)

Պէհաէտտին .— Իչիթտիկիմի՞ մի սէօյլէեէճէեիմ կէօրտիւկի՞միւ մի։

Բէյիս .— Իքիսինի տէ սէօյլէ։

Պէհաէտտին .— Շարգ միւտիրի Ռիֆաթ էֆէնտի հապս իտիրմիշ իտի։ Պէն կիթապամ գօնուշտուգ, սէօհպէթ իյլէտիք, պանա տէտի քի, հապսխանէտէ (մազնունլարը իրաեէ իտէրէք) պունլար տէմիշ քի, Սրտագը էֆէնտի Գասրընին կէօյլէրինէ աշրգ օլմուշ, պիզ անտէն ինթիգամ ալտրգ . . .։

Միւտտաիի ումումի .— Աճապա պու սէօզիւ Ռիֆաթ էֆէնտի սէօյլէտիկի զէման, պու եալընը՞զ մը կիթմիշ իտի, (Բէյիս էֆէնտի սիւալ իյլէր։)

Պէհաէտտին .— Խա՛յր, պիր գաշ քի՞չի իլէ կիթմիշ իտիմ։

Բէյիս .— Տահա պաշգա պիր շէյ տէտի՞ մի։

Պէհաէտտին .—Սրտագը էֆէնտինին Գասրմպէյէ ալէգասընտան պահալա տէտի քի, միւսթահագ տրր գիրա...

Ֆուատ .— Պու սէօզ օլտուղու զէման աճապա տահա քիմլէ՞ր վար իտի։

Բէյիս .— Պու սէօզ օլտուղու զէման պէրապէր պուլունտուղուն ատէմլէր քիմլէ՞ր իտի։

Պէհաէտտին .— Ատլէբինի պիլմէեօրում։

Թէնկըր էֆ. — Բէյիս էֆ. հազրէթլէրի, պու շահիտ հադգընտա սէօյլէնիլէճէք բէք չօգ սէօզլէր վար տրր, գիրա քէնտիսի հիչ պէր իշլէ մէշղուլ օլմատըղը հալտէ, պու կիպի շահատէթտէ պուլունմազլէ միթէայեիշ իմիշ, քէնտի հայինի թէգրիեէ իշլէն մէվճուտ պուլունան տիկէր շահիտլերտէն սիւալ պուեուրուեուզ, անլէր պիգիմ ալէյհիմիզտէ օլմազլէ, սէօզլէրինտէքի իսապէթ մի թէհադգուգ տուր։

Բէյիս .— (Հազրը պուլունան տիկէր շահիտլերէ խիթապէն.) Պու սէօզ տօղրու՞ մու տուր։ Պու ատամ շահիտլիք իթմէ՞քլէ մի թէայեիշ իտէր. (Թաստիգ իտէն օլմաեարագ մէրգում չէզբար, Ռիֆաթ էֆէնտի չաղրըլըր.)

Բէյիս .— Պունլարդա ագրապալը՞ղն վա՞ր մը։

Ռիֆաթ .— Էվվէթ. Նազիֆէ վար։

Բէյիս .— Նազիֆ պէյ սէնին նէ՞ն տիր։

Ռիֆաթ .— Տաերզատէմ տիր։

Միւտտաիի ումումի .— Պէնտէնիզ ճէ գանունէն մանիի շահատէթ տէյիլ տիր։

Բէյիս .— Ռիֆաթ էֆէնտի, սէնին օտանտա պիր լագըրտը օլմուշ, տօղրու սէօյլէ։

Ռիֆաթ .— Պիզ պիր կիւն գըրա կիմմիշ իտիք. Սրտագը էֆ. տախի օրատա իտի։ Ագշամը պէր միթատ պէնտէխանէնիզ կէլտի, սէրիսօյլուգ սայիգասըյլա օրատա (գուրպանօ գասմու.) եանի «գասրմճըղմ սանա գուրպանըմ» տէտի, պէն տէ քէնտի էվիմտէ պիր սէօզ սէօյլէմէ տէտիմ։

Բէյիս .— Նի՞չին։

Ռիֆաթ .— Գասրմ պէյ իչին պէօյլէ տէտիկի իչին...

Բէյիս .— Պին տանէ վար, պունուն օլտուղունու նէտէ՞ն պիլմիս, հէմ էլվէթ լազըրտը աշըլտը տա պէօյլէ սէօյլէտի, գիրա տամտաս տի.շէր կիպի մուգատաէմէսիզ պու սէօզ սէօյլէնմէզ։

Ռիֆաթ .— Հիչ պիր լագըրտա օլմամըշ իտի. հէմ տէ պէնիմ պիլտիկիմ պունտան պաշգա Գասրմ եօգ տուր։

Բէյիս .— Ճանըմ, պու սէօզ եօյլէ պիրտէն պիրէ սէօյլէնմէզ, էլպէթ էվվէլճէ տախի պունա տայիր պիր սէօզ օլմուշ տուր։

Ռիֆաթ .— Խա՛յր, հիչ պիր սէօզ օլմատը։

Բէյիս .— Բէք էյի, սօնրա պու սէօզիւ սէն նա՞սըլ սէօյլէտին։

Ռիֆաթ .— Իրթէսի կիւն պէնտէնիզ Հազրգ էֆէնտինին տիւքքեանընտա օթուրուեօր իտիմ, Հազրգ էֆէնտիյլէ պու սէօզ իւզերինէ լազըրտը իտիեօր իտիք։ Պիր տէ գալէմէ կիթմէք իւզրէ Նազիֆ պէյ կէլտի, պիզե սօրտու քի, նէ՞ գօ. նուշուեօրսունուզ, պէնտէնիզ տէ տէտիմ քի, սէն տայիմա Սրտագը էֆէնտիեի իշրէթ իթմէզ տիեօր իտին, պագ ագշամ եինէ սէրիսօյ իտի, հէմտէ էսրար իչիեօր. հաթթա պիր սէօզ տախի սէօյլէտի, սօնրա պանա սէօզիւ սօրտու, պէն էսնճէ սէօյլէմէք իսթէմէմիմ։ Իսրար իթտի, պէն օ զէման սէօյլէտիմ։

Բէյիս .— Բէք էյի, մէրհումուն սէպէպի վէֆաթը օլան մատտէ հագգընտա մալիւմաթ վէր։

Ռիֆաթ .— Սրտագը էֆէնտի գուշ պէսլէր իտի. հաթթա պիր օտա գուշու վար իտի։ Պու գուշլարա պիր քէտի զարէզ օլմուշ, հէր ագշամկէլիպ եէր իմիշ։ Անլէրէ մուսալլաթ օլան քէտիեի էօլտիրմէք իչին թիֆէնկէ գուրշուն զ օյմուշ, սօնրա գազանէ քէնտիսինի վուրմուշ։ Պիզ էօնճէ էօյլէ իչիթտիք, սօնրա անլատրգ քի մէկէր գաստէն իթլաֆը նէֆս իյլէմիշ։

Բէյիս .— Նի՞չին քէնտի քէնտիսինի էօլտիրմիշ։

Ռիֆաթ .— Պիր ֆիրիլի չէնի իճրասընտան տօլաեը։

Բէյիս .— Ա՞ալիմաթը պու գաստար մը, պաշգա եօ՞գ մու։

Ռիֆաթ .— Խա՛յր։

Իզզէթ .— Բէյիս էֆէնտի հազրէթլէրի, Սրտագը էֆէնտինին խանէսինտէ գուշ պէսլէտիլինի վէ հաթթա պունլարա մուսալլաթ օլան քէտիեի վէ մէրհումուն անը թէլէֆ իչին թիֆէնկէ գուրշուն գօյտուզունու պիլիեօրտա, պէօյլէ պիր վուգուաթը պիմէեօր, պու իչէ պիր էսրար մատտէսի գարրշորրըեօր քի, պու տախի պիգիմ ալէյհիմիզտէ պիր նէվ տէսիսէ տիր, գիրա մէրհումուն էսրար գուլլանտըղընը պու շահիտլերտէն հիչ պիրինի պիլմէ՞եօր։ մամաֆիհի պու իշ ամթաը Հազրդ էֆէնտիեէ սօրուլմուշ իտի տէ, մէրգում ըետտ իյլէմիշ իտի։

Արթին .— Հազրգ էֆէնտիեէ սօրուլան, էսրարը սաթլպ սաթմատը. ղը իտի, մէրհումուն էսրար իչիկի տէյիր (Շահիտլերտէն մէրհումուն էսրար իչիպ իշմէսինի սիւալ օլունտու. սա չըմտաը, հաճի Պարութ աղա գամիլն թէգրիպ էյլէտի.)

Ֆուատ .— Հապարը՝ զէմանէմիզտէ աճապա քէնտիսինէ պիր շէյ սէօյլէնմի՞մի, պիր տէ անը սիւալ պուեուրուեուզ։

(Բէյիս էֆէնտի սիւալ իտէր.)

Ռիֆաթ .— Խա՛յր, պիր շէյ սէօյլէմէտիլէր։

(Տէվ-դ)

ԻԼԱՆ

ԻՏԱՐԷՑԻ ՄԱԽՈՌՈՒՄԸ

Իչպու շէհրը նիսանըն 12-նճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն Հայտարբաչա խաթթը սէֆէրլէրի աթիտէ մուհարբէր իւզրէ իճրա օլունաճաղը իլան օլունուր։

ԳԻՇԵՐԻ-ՈՒՆ

Ս. Տ.		Գ-ՐԱԾ ՆԻ-ՇԵՐՈՎ		
12	00	Պիլա թէսատիւֆ		0
12	30	Իզմիտէ կիտէն		2
2	25	Բէնտիեէ »	(1)	4
5	15	Եարըմճաեա »		6
8	25	Իզմիտէ »		8
10	30	Բէնտիեէ »		10
11	25	» »		12

ՀԱՅՏ-ԲԵ-ԼՈՎ

Ս. Տ.		Գ-ՐԱԾ ՆԻ-ՇԵՐՈՎ		
12	45	Բէնտիքտէն կէլէն		1
2	05	» »		3
4	05	Իզմիտտէն »		5
5	55	Գարթալտան »	(2)	7
9	00	Բէնտիքտէն »	(1)	3
11	10	Իզմիտտէն »		10
11	45	Պիլա թէսատիւֆ		0

Բամազանը չէրիֆին 5-ինճի կիճէսինտէն զայէսինէ տէկին հէր կիճէ սաաթ 5 պուչուգտա քէօրբիւտէն գատր քէսիլինէ պիր վարօր գալտըբըլաճաղը իլան օլունուր։

2 Մայիս սէնէ 1887

ԱՅԷՐԻՆ ՎԻԿՕՐ ՆԱՄ ՍԱԶ ՍՈՒԵՈՒ

Ինսան կիւզէլլիկլէրին էն մուհիմմ շարթը սաչլարը տրր։ Կիւզէլ սաչլարէն չիրքին սիֆաթա պիրլէ կիւզէսիք վէրիրլէր, լաքին սաչլար տէյիշիլտիկինտէ, ինսանըն ճէմալի տախի պուզուլուր, վէ հէր ալէամէթ, եալընը՞զ տէլալէթ իտէր։ Վագթըն կէչմէսինի կէօսթէրէն իլք էսէր պուտուր, վէ սաչլարը՝ իլք կէնճիլիք զէմանընտաբի բարլագլարը մուհաֆազա իթմէքլիք մագսատի ումումիսի, պունտան նէչէթ իթմէրտէ տիր։

Սաչլարը պէսլէմէք վէ թազէլէշմէք թէրթիպի իճրա օլունմուշ օլուպ, հէր թարաֆտա խալգըն հիւսնի թազտիրլինէ մագհար օլմուշ, վէ պիտիրճճէ նուֆուսուն շիքրանիյէթինի ճէլպ իյլէմիշ տիր։

Պու թէրթիպին, պազէն սաչլարը եէնիտէն կէթիրտիկի, ըէնկինի տայիմա թազէլէթտիկի, վէ էօմրիւն զէվալը՝ խապէր վիրէն վագթսըզ սաչ թէ՝ ֆինին էանիւնիւ ալարդը, պիեիբ պիր թէճրիպէ իյէ կէօրիւմուշ տիւր։ Թէ թիպաթը սայիրէնին տահա պիեիբ էհլիեէթլէրի հայիզ օլտուգլարը տէրմ, եան օյունապիլիր իսէ տէ, Վիկոր սաչ սուեունուն կէօրալիկիւ իչի, հիչ պիրի կէօրէմէզ։ Սաչլար տէօրիրիրքտէն սօնրա, տազ գայան պաչտատ եէնիտէն սաչ կէթիրմէք իչին, չիմտիեէ գատար հիչ պիր չարէ պուլունմամըշ օլտուգ հալտէ. Վ կէօրսուեու չօգ տէֆա տազ օյան պաչատա սաչ կէթիրմէքտէ տիր։ Պու մուալիճէնին ֆայէսինէ սաչլարտա վէ սաչլարը քէօքլէրինտէ հասըլ իթտիկի գուվէթլի թէէսսիր իգնա իտիճի պիր իսպաթ տրր։ Պունտան պաչգա Վ. կօր սուեունուն սէրթ, զայիֆ, եախօտ զահիրէն գուվվէթսիզ սաչլար իւզէրընտէ հասըլ իթտիկի նէթիճէ իլէ, սաչլարըն գուվվէթ, վէ բարլագլարգ քէսգ իթտիկի իսպաթ օլունմուշ տուր։ Սաչլարը տէօքիւլմէքտէն տախի պու մուալիճէ մէնն իտէր։ Եալընը՞զ պազը քէրբէ խթիմալիլլէ, ումումէն իչպու նէթիճէ հասըլ օլապիլիր, հալպու քի, տայիմի խթիմալ սաեէսինտէ, սաչլար եէնիտէն վէ տահա գուվվէթլիճէ հուսուլէ կէլիր։

Սաչլարըն իհթիմամը իչին, պունտան տահա կիւզել թէտպիր օլմազ։ Պու թէրթիպ, պէրրագ օլուպ, նէֆիս պիր զօգուսու վար տրր, վէ սաչլարը եուշնաթտըրբր վէ բարլամտըրբր։ Քէզալիք, թօալէթին թէքմիլլիկի իչին էլզէմ օլան ըէնկի վէ կէօսթէրիչի սաչլարա քէսգ իթտիրիր։ Պու թէրթիպ, տիւնեատա էն էհվէն վէ էն կիւզել թէրթիպլէրտէն պիրի տիր։

Պումուալիճէ, իսրէչար վէ էճզաճըլարտա պուլունուր։ Ցօգթօր Ա.էրլն մէրքէզի ումումիսի Ցէրսաատէթտէ Գալաթատա Ճամի գաբուսու սօգաղընտա 13 նիսմէրօ իլէ մուրագգամ Ս. Մ. Մինասեանէն մաղազասընտա տրր։

(1) Իչպու իշարէթլի սէֆէր Բամազանը չէրիֆտէ, եալընը՞զ բազար, վէ Բամազանը չէրիֆտէն սօնրա, ճումատա վէ բազար կիւնլէրի իճրա օլունաճագ տրր։

(2) Իչպու իշարէթլի սէֆէր եալընը՞զ Բամազանը չէրիֆտէ, վէ Պայրամտա իճրա օլունաճագ տրր։

ՑԱՐՐԱՏԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԿԸ

Գալաթա 26 Մայիս,

Էսհ. գ. ք. ումուրի Մայիս 25 գար.	16-11
» գ. մայիս աչբլ. 26 (առուպլը)	16-16
Իւնիֆիյէ գար. 25 գուբ. քէսիք	82-20
» » 26 աչբլ.	82-20
Կէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	25-00
» Բ. Բ.	15-16
» Ը. Գ. »	16-10
Բումպի չըմէնարփէրլերի	34 00
Ազչէ ֆաիզի	7
Բաքար	00 00
Հէվալէսիզ »	15 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	գ. ք.	7 2
Օթամպոլ պանգասը	» »	5-20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	» »	3-34
Թրամվայ	» »	300
Սօսիէթէ Օթթոման պանգասը		32

Ա ՉԵԼԷՐԻՆ ՖԻՍԱԹ

Ցամ. լիրան 100 ղրշ.ատ	Ղ. Բր.
Պէնաղ մէճիտիէ ֆարգը	107-38
Մէթալիք »	98-10
Գէչմիք »	102-20
Ալթըրգ »	102-20
Գազը »	800-
Գայմէ	38-00
Ղկիւլիզ լիրաար	110-38
Ֆրանսզ ալթունը	88-11
»	90-32
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպոն գայմէսի	9-82
Իսթիգրազը տասիլի	
Գաբանաը գ. ք.	41-4
Աչբլտը գուբօն քէսիք	41-02

ԷՎՐՕՊԱ ՊՈՐՍԱԿ

Լօնտրա, 5 յունիս,

Ինկլիզ գօնսոլիտ	102 1/16
Էսհամը ումումիյէ աչբլ. գ. ք.	14 13/16
» » գարան. գ. ք.	14 3/4
5 իսթիգրազը 1 ինճի սընըք	24 00
17 » 2	15 3/8
79 » 3	14 3/4
Տէվլէթի Ալիէնէրին 17 իսթիդ	89
Օսմանլը Պանգասը	10 3/8
Ռուսիա իսթիքրազը 1873	96 3/8
Մըսըր իսթիդ. պիրլէշմիշ	75 1/8
Մըսըր իսթիեազլը չըմէնտրֆ	98 00
Տարբա սանիէէ	72 1/8
Մըսրըն Բօչիլա իսթիգրազը	96 3/4
Մառարիսթան էսհամը	00
Գամպիօ Բարիզ	25 386

Բարիս, 5 յունիս,

Ֆրանսզ ֆօնտսու 3%	81 95
Ֆրանսզ ֆօնտսու 4 1/2	109 00
Էսհամը ումումիյէ աչբլ. գ. ք.	14 85
Էսհամը ումումիյէ գար. գ. ք.	14 90
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի b	00000
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի c	14 90
Բումէլի չըմէնտը. Թահ.	34 00
Օսմանլը ըէժի Թահվիլ.	00
Օսմանլը պանգասը	513 78
Գրէտի Լիոնէ	568 075
Գրէտի ֆոնսիէ	1385
Լիոն ագսիօնը	1235 00
Սիւէյիշ գանալը	2029 00
Ռուս ֆոնտսու 5% 1877	101 3/4
Իթալիա էսհամը	99 82 1/2
Մըսըր իսթիդրազ պիրլէշմիշ	380 00
Իսբանիա խարիճի իսթիք.	68 0
Բրիօրիթէ Թահվիլաթը	367 50
Եունան 5% 1879	370
Գամպիօ Լօնտրա	25 21

Բարիս 5 յունիս,

Ֆրանսզ ֆօնտսու 4 1/2 %	000 00
Օսմանլը ֆօնտսու 4 1/2 %	0000
ումէլի չըմէնտրֆէր Թահվիլ.	000
Մըսըր իսթիդրազը պիրլէշ.	00000

Վիէննա 3 յունիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	127 35
Բումէլի չըմէնտրֆէրլէրի	17 10

ԱՌՁԵՌՆ
ԲԱՌԱՐԱՆ
ՀԱՑԵՐԷՆԷ Ի ԳԱՂՂԻԵՐԻՆ
Աշխատասիրեաց
ԿՈՄԻՏԱՍ Ա. ՈՍԿԵԱՆ
(Հրատարակուեցաւ Թ. թերթը)

Բաժանորդագինն է Մայրաքաղաքիս համար 10, դաւառաց համար 15 դահեկան։

Յետ տպագրութեան ի Մայրաքաղաքիս պիտի վաճառի ի գին 20, իսկ ի դաւառս 30։

Բաժանորդ գրուիլ փափագողք պէտք է դիմեն ուղղակի, Պոլիս, Նշան էֆ. Պէրպէրեանի տպագրատունն, (Էսկի զապթիէ ճատտէսի) նիւ. 68։ Ղալաթիա Գօմիսիոն խանին տակ, Վառայը էֆ. ի թղթավաճառանոցը։

ԻՏԱՐԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1887 Մայիս 1 ինճի ճումաա կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բուլար ի Սմիրնէ Ատալը Ֆոնիդին քէօբրիւեէ

Սթ.	Տգ.	
11	30	Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Գուրկաս Գընալը
12	30	Բէնտիքտէն Գարթալ Պ. Ատա Հէյ. (Պատատան 1 15)
2	15	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկազ, Գնալը։ (1)
7	45	Բէնտիք Գարթ. Պ. Ատա Հէյ. Գուր. Գրնալը. Գատըքէօյ Պատատան 8 30

Բէօբրիւ-Ատալը Ֆոնիդին

2	15	Գատըքէօյ Գընալը Գուրկազ Հէյպէլի Պ Ատա Գարթալ Բէնտիք
8	30	Գընալը, Գուրկազ, Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա
9	45	Հէյպ. Պատա Գարթալ Բէնտիք
10	45	Գընալը Գուրկաս Հէյպէլի Պիւ. եիւք-Ատա

Բուլար Ամենդրէ Ատալը Ֆոնիդին Բէօբրիւեէ

11	15	Բէնտիք Գարթալ Պատա Հէյպ. Գուրկաս Գնալը
7	45	Պատա Հէյպ. Գուր. Գընալ.
8	30	Բէնտիք Գարթալ Պատա Հէյպ. Գուրկազ Գնալը Գատըքէօյ (Պատատան 9 15 տէ)

Բէօբրիւ-Ատալը Ֆոնիդին

1	15	Գատըքէօյ Գընալը. Գուր. Հէյ. Պ. Ատա. Գարթալ Բէնտիք.
2	15	Գընալը. Գուրկ. Հէյ. Պատա
10		Գընալը. Գուր. Հէյ. Պ. ատա Գարթալ Բէնտիք

(Անատոլու ճանիպինատէն քէօբրիւեէ

ԱՆԱՏՕԼԱՅԻ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմ ոէֆէրլէր

Ս.	Տ.	
		ԳԱՐԹԱԼՅԱՆ ՔԷՕԲՐԻԻԵԷ
12	30	Մալթէբ Մատա Քէօբրիւտէն Գարթալ
10	15	Մատա Մալթէբ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր ազանդէքէրի ֆոնիդրէն գարբի եէվմէի եէֆէրլէր

Բէօբրիտէն

Սթ	Տգ	
12	15	Պիլա թէսատիւֆ
12	55	Իզմիտէ 2
3	20	Պիլա թէսատիւֆ (2)
8	10	Իզմիտէ 6
10	30	Բէնտիէ 8
11	25	Բէնտիեէ 10

(1) Իշպու իշարէթլի սէֆէր սայիսին 12 ինճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն սաաթ 3 տէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

(2) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր մայիսին 3 իւնճիւ բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն ճումաա վէ բազար կիւնլէրի 4 վէ

Ս.	Տ.		
		ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ	
12	55	Բէնտիքտէն	1
2	50	Բէնտիքտէն	3
4	05	Իզմիտէն	5
8	50	Պիլա թէսատիւֆ	(2)
11	15	Իզմիտէն	7
11	45	Պիլա թէսատիւֆ	

ՄԱԳՐԻ ՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմի սէֆէրլէր

Մուդանիա-Ատալը ֆոնիդրէ

Սթ.	Տգ.	
12	30	Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գարու Գում-գարու.

Քէօբրիտէն Մուդանիա

11	10	Գում-գարու Եէնի-գարու Սամաթիա Մագրի քէօյ

Բաղչար ֆիրինէրի

Մուդանիա-Ատալը ֆոնիդրէ

2	15	Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գարու Գում-գարու.

Քէօբրիտէն Մուդանիա

10	45	Գում-գարու Եէնի-գարու Սամաթիա Մագրի քէօյ

ԳԱՏԼԸ ՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

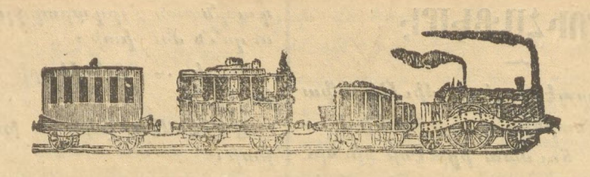
Բուլար ի-Ենիչէրիտէն Հոտա

Քէօբրիտէն Թ.	Տգ.	Դուրտէօյ-Ատան Սթ	Տգ.
11	15	11	15
12		12	
12	45	12	45
1	30	1	30
2	15	2	15
3	—	3	—
3	45	3	45
4	30	4	30
5	30	5	30
9	15	9	15
10	—	10	—
10	45	10	35
11	30	11	20
12	—	12	—

Բուլուրտի-Ենիչէրի

Քէօբրիտէն Սթ.	Տգ.	Դուրտէօյ-Ատան Սթ.	Տգ.
12		12	
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
9		9	
10		10	
11		11	
12		12	

7 Նումէրօլու Բէնտիք չըմէնտրֆէր գաթարլարընա միւթէսպտիւֆ տրը.



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլձոռ թարիֆաը 1887 Մայիս 10 տան իթիպարն

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՍԱՔԻԻՊ ԽԱԹԹԸ

522 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպիհ, Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ. Սապահ
Սէլանիկ	Հարէքէթ	8 00
Թօքսին	»	8 39
Ամաթօվա	»	9 23
Գարասուլու	»	9 48
Կումանճէ	»	9 59
Կէվկէլի	»	10 46
Միրօվչէ	»	11 27
Սթրումնիցա	»	11 38
Տէմիրգաբու	Վիսուլ / Հարէքէթ	12 16 / 12 41
Գրիսլօլագ	»	1 32
Վէնից-Կրատաքօ	»	2 18
Քէօբրիւլիւ	Վիսուլ / Հարէքէթ	3 09 / 3 18
Զէլէնիքօ	»	4 10
Իւսքիւպ	Վիսուլ	4 50
		Ագշամ

521 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպիհ Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ. Սապահ
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	8 50
Զէլէնիքօ	»	9 15
Քէօբրիւլիւ	Վիսուլ / Հարէքէթ	10 00 / 10 10
Վէնից-Կրատաքօ	»	11 05
Գրիսլօլագ	»	12 01
Տէմիրգաբու	Վիսուլ / Հարէքէթ	12 41 / 1 06
Սթրումնիցա	»	1 44
Միրօվչէ	»	1 54
Կէվկէլի	»	2 44
Կումանճէ	»	3 49
Գարասուլու	»	3 50
Ամաթօվա	»	3 55
Թօքսին	»	4 38
Սէլանիկ	Վիսուլ	5 18
		Ագշամ

ԻՍԱՔԻԻՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ. Սապահ
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	7 00
Էյէսհան	»	7 57
Պաչիանիք	»	8 43
Վէրիսօվիչ	»	9 39
Լիբլիան	»	10 29
Բրիչթինա	»	11 19
Վուչիթրն	»	12 04
Միթրօվիցա	Վիսուլ	12 20
		Ագշամ

621 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ. Ագշամ
Միթրօվիցա	Հարէքէթ	1 30
Վուչիթրն	»	1 51
Բրիչթինա	»	2 43
Լիբլիան	»	3 35
Վէրիսօվիչ	»	4 30
Գաչիանիք	»	5 17
Էյէսհան	»	5 44
Իւսքիւպ	Վիսուլ	6 35
		Ագշամ

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒԶԻԻՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Եօլ թարիֆաը, 1887 Մայիս 12 տէն իրիպարէն եէնի էսկի տէկիրն

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՔԻՒԶԻԻՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ — ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ

Սթասիօն	4	6	8	10	2	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար
Սիլանպոլ	6 15	6 49	7 17	7 45	8 15	8 41	9 10	10 11	10 37	11 10	11 38	1 49	2 17	2 50	3 46	4 14	4 47	5 16	5 49	6 18	6 44	7 02	7 31
Գում-գարու	6 27	6 58	7 26	7 54	8 26	8 50	9 19	10 20	10 46	11 19	11 47	1 58	2 26	2 59	3 55	4 23	4 56	5 25	5 58	6 27	6 53	7 11	7 40
Եէնի-գարու	6 32	7 02	7 30	7 58	—	8 54	9 23	10 24	10 50	11 23	11 51	2 02	2 30	3 03	3 59	4 27	5 00	5 29	6 02	6 31	—	7 15	7 44
Սամաթիա	6 39	7 08	7 36	8 04	—	9 00	9 29	10 30	10 56	11 29	11 57	2 08	2 36	3 09	4 05	4 33	5 06	5 35	6 08	6 37	—	7 21	7 50
Եէնի-գուլ	6 44	7 12	7 40	8 09	8 37	9 04	9 32	10 34	10 59	11 33	12 00	2 12	2 39	3 13	4 09	4 36	5 11	5 38	6 13	6 40	7 02	7 24	7 54
Մագրի-քէօյ	6 57	7 24	7 51	8 21	8 52	9 16	—	10 46	—	11 45	—	2 24	—	3 24	4 21	—	5 23	—	6 25	—	7 14	—	8 05
Ա. յ. Սթէֆանոս	—	7 33	—	8 30	9 04	9 25	—	10 55	—	11 55	—	2 33	—	—	4 30	—	5 32	—	6 34	—	7 24	—	—
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	—	—	—	—	9 14	—	—	—	—	12 03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 32	—	—

ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻՒԶԻԻՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ — ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ

Սթասիօն	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	1	41	43	45
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար	Աֆլար
Քիւչիւք-Չէքմէճէ	—	6 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	—	6 02	—	—	—
Ա. Սթէֆանոս	—	6 49	—	7 45	—	8 40	—	9 43	—	11 41	—	1 49	—	2 50	—	—	4 47	—	5 49	6 13	—	7 03	—
Մագրի-քէօյ	6 31	6 59	7 27	7 55	8 23	8 51	—	9 53	—	11 20	—	1 59	—	3 00	3 56	—	4 57	—	5 59	6 27	—	7 13	—
Եէնի-գուլ	6 43	7 11	7 39	8 08	8 35	9 04	9 38	10 05	11 04	11 32	1 27	2 11	2 44	3 12	4 08	4 41	5 10	5 43	6 12	6 42	7 01	7 25	7 53
Սամաթիա	6 47	7 15	7 43	8 12	8 39	9 08	9 42	10 09	11 08	11 36	1 31	2 15	2 48	3 16	4 12	4 45	5 14	5 47	6 16	—	—	7 29	7 57
Եէնի-գարու	6 53	7 21	7 49	8 18	8 45	9 14	9 48	10 15	11 14	11 42	1 37	2 21	2 54	3 22	4 18	4 51	5 20	5 53	6 22	—	—	7 35	8 03
Գում-գարու	6 57	7 25	7 53	8 23	8 49	9 18	9 52	10 19	11 18	11 46	1 41	2 25	2 58	3 26	4 22	4 55	5 24	5 57	6 26	6 52	7 10	7 39	8 07
Սիլանպոլ	7 05	7 33	8 01	8 31	8 57	9 26	10 00	10 27	11 26	11 54	1 49	2 33	3 06	3 34	4 30	5 03	5 32	6 05	6 34	7 00	7 18	7 47	8 15

Ճէսամէթի ազ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մաքրիքէօյ եախօտ անտէն էօթէյէ իշլեեէն գաթարլարտա գապուլ օլունաճագ տրը։

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԼԷԹԻ